

# laissez-vous conter

les Pyrénées Cathares, pays d'art et d'histoire



## Villeneuve d'Ormes

### Deux églises

De 1318 à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle au moins, il existe une église dédiée à saint Etienne-de-Pépouly, de l'autre côté de la route départementale, au nord du lieu-dit La Carole. C'est une annexe de Montferrier qui possède son propre cimetière. En 1838, elle n'existe déjà plus. Aujourd'hui seul le chemin qui porte son nom en conserve le souvenir.



Vitrail du baptême du Christ, atelier Henri Gesta, 1923, église Notre-Dame-de-l'Assomption



Statue de la Vierge, église Notre-Dame-de-l'Assomption



Peinture de Charles Steelandt, 1926, église Notre-Dame-de-l'Assomption

Il y a eu co-existence avec l'église actuelle, dédiée à Notre-Dame-de-l'Assomption, pendant le XVIII<sup>e</sup> siècle. Cette dernière a été largement remaniée aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. Elle présente une nef unique cantonnée de trois chapelles latérales côté sud, un clocher-tour à l'ouest et une abside semi-circulaire. Les onze vitraux sont attribuables au début du XX<sup>e</sup> siècle. Seul celui de la chapelle Saint-Jean-Baptiste est signé par Henri Gesta en 1923. Fils de Louis Victor Gesta, peintre-verrier toulousain de grande renommée et primé à diverses expositions, il fait partie de ces "artistes industriels" de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et du début du siècle suivant.

La peinture du monument aux morts a été réalisée par Charles Steelandt, en 1926. Ce peintre issu de l'école de Bruges, a également œuvré dans les églises de Lavelanet et Bélesta, dans la mairie de Laroque d'Ormes...

D'almens 1318 a la fin del sègle XVIII, existís una glèisa dedicada a sant Estève de Pépouly, de l'autra man de la rota departamentala. Coexistiguèt al sègle XVIII amb la glèisa d'ara, dedicada a Nòstra Dòna de l'Assompcion que foguèt bravament retocada als sègles XIX e XX. La pintura del monument dels mòrts foguèt realizada per Charles Steelandt, en 1926.

From 1318 until at least the late 18th century, a church dedicated to Saint Etienne de Pépouly existed on the other side of the 'route départementale' (secondary road). This co-existed with the current church of Our Lady of the Assumption, during the 18th century. The latter church was largely rebuilt in the 19th and 20th centuries. The painting of the war memorial was by Charles Steelandt in 1926.

Desde 1318 hasta al menos finales del XVIII hubo una iglesia consagrada a San Esteban de Pépouly, al otro lado de la carretera. En el siglo XVIII coexistió con la actual iglesia consagrada a Nuestra Señora de la Asunción. Ésta última fue muy transformada en los siglos XIX y XX. La pintura del Monumento a los Caídos fue realizada por Charles Steelandt, en 1926.



Signature de Henri Gesta, vitrail (détail)